



**HIRO
LIFT**



Brukermanual

Innendørssystem 160 Q / 160 QN og utendørssystem 160 QA



Innhold

1	Innhold	
2	Innledning	4
2.1	Bruksområde	4
2.2	Symbolforklaringer	4
2.3	Ordliste og tekniske begreper	4
3	Sikkerhetsinformasjon	5–7
3.1	Generelt	5
3.2	Bruk	6
3.3	Service	7
3.4	Vedlikeholdsinstrukser	7
4	Beskrivelse	8–15
4.1	Trappeheis	8
4.2	Betjeningsansordninger	9–11
4.2.1	Stolkontroll	9
4.2.2	Fjernkontroll	10
4.2.3	Display	11
4.3	Krypteringssystemer	12
4.3.1	Prioritert kryptering	12
4.3.2	PÅ/AV-kryptering	12
4.3.3	Trådløs kryptering	12
4.4	Roterende sete	13
4.5	System for flere etasjer	13
4.6	Skinner som foldes ut (spesialdesign)	14
4.7	Sikkerhetsutstyr	14–15

5	Betjening	16–21
5.1	Spesifikasjoner for betjening	16
5.2	Klargjøre trappeheisen og sette seg	17–18
5.3	Gå ut av og legge sammen trappeheisen	19
5.4	Slå av systemet	20
5.5	Lade batteriet	21
6	Håndtere feil	22–25
6.1	Nødbetjening	22
6.2	Skifte batteri i fjernkontrollen	23
6.3	Feilsøking	23–25
6.3.1	Feil med feilmelding	24
6.3.2	Feil uten feilmelding	25
7	Service	26
8	Tekniske spesifikasjoner	27
9	EC Samsvarserklæring	28
10	Utendørssystem HIRO 160 QA	29–31
10.1	Beskrivelse	30
10.2	Vedlikeholdsinstrukser	31
10.3	Betjening	31
10.3.1	Spesifikasjoner for betjening	31
10.3.2	Slå av systemet	31
10.4	Feilsøking	31
10.4.1	Manøvrer ved hjelp av håndhjulet i nødsituasjoner	31
10.5	Tekniske spesifikasjoner	31



Innledning

2.1 Bruksområde

Systemet må brukes korrekt og slik det er beskrevet i denne manualen. Les ekstra nøye gjennom **sikkerhetsinformasjonen (del 3 Sikkerhetsinformasjon)**.

- Trappeheisen skal kun brukes for å transportere én person, sittende i setet.
- Maksimal belastning må ikke overskrides. Maksimal belastning står oppført på typeskiltet på trappeheisen (se del 4 Beskrivelse på side 8).
- Systemet må alltid holdes i stand for trygg drift.
- Hvis justeringer i struktur, tilpasninger, reparasjoner, service eller rekonstruksjon av systemet er nødvendig, kan dette kun gjøres av HIRO LIFT, en representant fra HIRO LIFT, eller en annen kvalifisert fagperson.

2.2 Symbolforklaringer



Advarsel!

Risiko for personskade eller skade på eiendom hvis disse instruksene ikke følges.



Merk!

Les gjennom tilleggsinformasjonen i denne manualen.

2.3 Ordliste og tekniske begreper

Stolkontroll:	Kontrollenhet som betjenes med en spak i armlenet på trappeheisen
Fjernkontroll:	Batteridrevet fjernkontroll med knapper og LED-kontrollamper

HIRO LIFT fraskriver seg alt ansvar for skader (på person eller eiendom) som oppstår som følge av å ikke ha fulgt sikkerhetsinformasjonen i denne brukermanualen.



Sikkerhetsinformasjon

3.1 Generelt

- Personen som opererer systemet må sørge for at alle som skal bruke systemet eller skal klargjøre det til drift ved å aktivere nøkkelen, har lest og forstått innholdet i denne brukermanualen før de håndterer enheten.
- Personer som ikke kan lese eller forstå denne brukermanualen, kan kun bruke systemet sammen med en kyndig person eller noen som kjenner til hvordan man håndterer systemet.
- En ekstra person som ikke er avhengig av trappeheisen, bør alltid vite hvordan den brukes, og kunne være tilgjengelig når den brukes.
- Oppbevar denne brukermanualen i nærheten av trappeheisen, slik at den er lett tilgjengelig ved behov.
- Personen som opererer systemet er ansvarlig for å sørge for at enheten brukes på en korrekt og trygg måte.
- Når brukeren benytter trappeheisen alene, bør hen alltid ha en mobiltelefon eller trygghetsalarm på seg.
- Ikke berør skinnene med metallgjenstander, da dette kan forårsake kortslutning! Når hovedbryteren er slått av, er laderen og tilhørende komponenter fortsatt på.
- Systemet skal i utgangspunktet ikke brukes ved brann, selv ikke for å bekjempe flammene eller redde personer.
- Montering av systemet og alle tilhørende komponenter må utføres av HIRO LIFT eller en representant som er godkjent eller har fått opplæring av HIRO LIFT. Dette gjelder også alle endringer og justeringer av systemet eller enkeltkomponenter i systemet.
- Systemet må demonteres av profesjonelle teknikere med relevante kvalifikasjoner. Du kan bestille riktig demontering hos HIRO LIFT.



Sikkerhetsinformasjon

3.2 Bruk

- Gå kun på og av trappeheisen på stasjonene, selv hvis det oppstår feil på systemet.
- Ikke sitt på armlenene eller stå på fotstøtten. Sitt alltid på setet.
- Maksimal belastning må ikke overskrides. Maksimal belastning står oppført på typeskiltet på trappeheisen (se del 4 Beskrivelse på side 8).
- Setebeltet skal alltid festes før man tar i bruk systemet.
- Se til at løst tøy eller lignende ikke er i nærheten av skinnene.
- Forsikre deg om at skinnene og skinneområdet er fritt for hindringer både før og under bruk. Systemet kan kun styres av fjernkontrollen hvis sporet er synlig. Hvis dette ikke er mulig, bør det installeres tekniske hjelpemidler (for eksempel et speil).
- Sitt oppreist når systemet er i bevegelse. Ikke len deg bakover eller forover.
- Unngå unødvendige bevegelser. Hold armer og hender på armlenene.
- Hold føttene på fotstøtten, og ikke strekk bena utenfor fotstøtten.
- Ikke hold på skinnesporene, rekkverket eller andre gjenstander når systemet er i bevegelse.
- Vær oppmerksom på steder der det kan oppstå klem- eller kuttskader underveis.
Dette gjelder langs selve sporet, når man roterer setet inn eller ut, og i området for de sammenleggbare skinnene (hvis det er tilgjengelig).
- Parker alltid trappeheisen ved en ladestasjon for å sikre at batteriet ikke lades ut, og at systemet alltid er klart til bruk.
- Slå opp armlenene, setet og fotstøtten etter bruk for å sikre fri passasje. Trappeheisen bør alltid være parkert ved en ladestasjon, der den er minst mulig i veien.
- Når man er ferdig med å bruke systemet, fjern nøklene og oppbevar dem på et trygt sted.
- Den som bruker heisen, må forsikre seg om at ingen uautoriserte personer, som for eksempel barn, har tilgang på nøklene.

3.3 Service

- Gjør bare det som er beskrevet i brukermanualen på egen hånd. Service og reparasjoner som ikke står beskrevet i denne brukermanualen, må utføres av HIRO LIFT eller en representant fra HIRO LIFT.
- Ikke demonter, modifier eller reparer trappeheisen selv.
- Alt sikkerhetsutstyret må sjekkes av profesjonelle teknikere som en del av det regelmessige vedlikeholdet.
- Ikke fjern klistremerker, skilt eller varselmerker. Hvis de ikke lenger er leselige, må de byttes ut.

3.4 Vedlikeholdsinstrukser

- Skru av trappeheisen før rengjøring.
- Vask sporet, plastkomponenter og polstring regelmessig med en myk, fuktig klut og egnede rengjøringsmidler. Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol. Dette gjelder særlig skinnhjulene.



Merk!

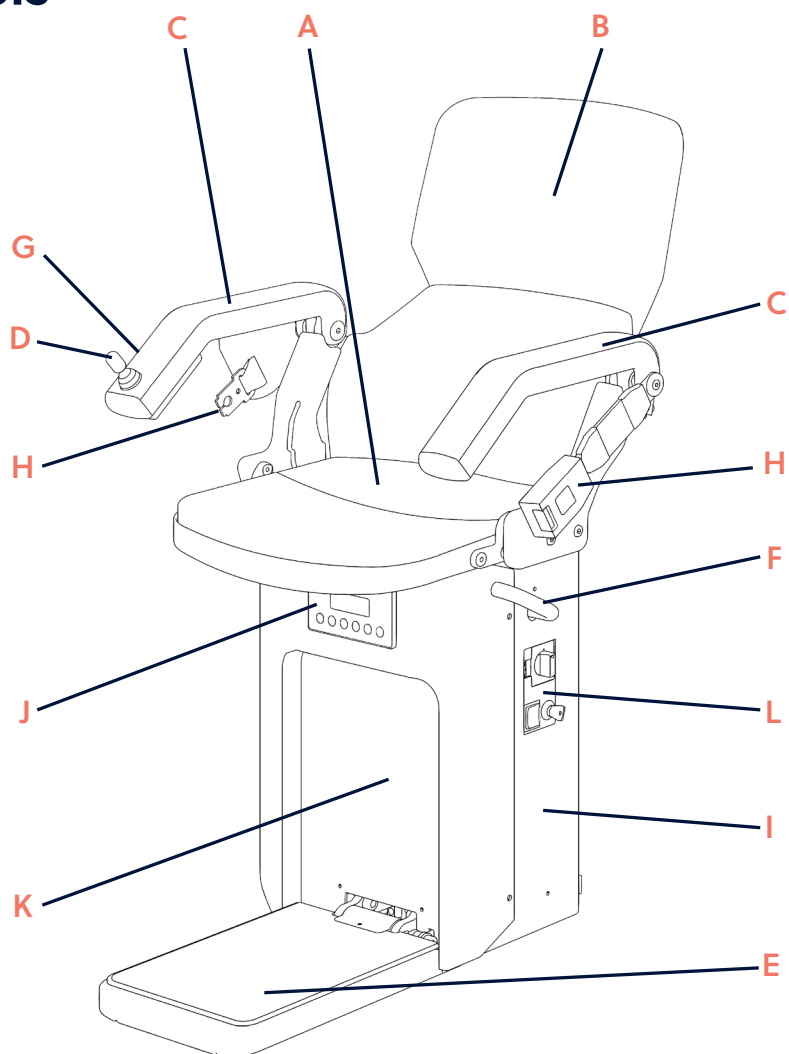
Vedlikeholdsinstrukser for utendørssystemer:

Se side 31 (utendørssystem HIRO 160 QA).



Beskrivelse

4.1 Trappeheis



A Sete

B Ryggstø

C Armlener

D Stolkontroll

E Fotstøtte

F Løftearm til den manuelle fotstøtten (160 Q)

G Aktivering av elektronisk fotstøtte (160 QN)

H Setebelte

I Deksel med kontaktsensorer

J Display

K Typeskilt (bak fotstøtten)

L Kontrollpanel



Merk!

Beskrivelse av utendørssystemet: Se side 30 (utendørssystem HIRO 160 QA).

4.2 Betjeningsansordninger



Merk!

Stolkontrollen overstyrer fjernkontrollen.

Så lenge du bruker stolkontrollen, kan systemet ikke sende kommandoer eller signaler ved hjelp av fjernkontrollen. Dette kan først skje etter en forsinkelse på flere sekunder etter at stolkontrollen er aktivert.

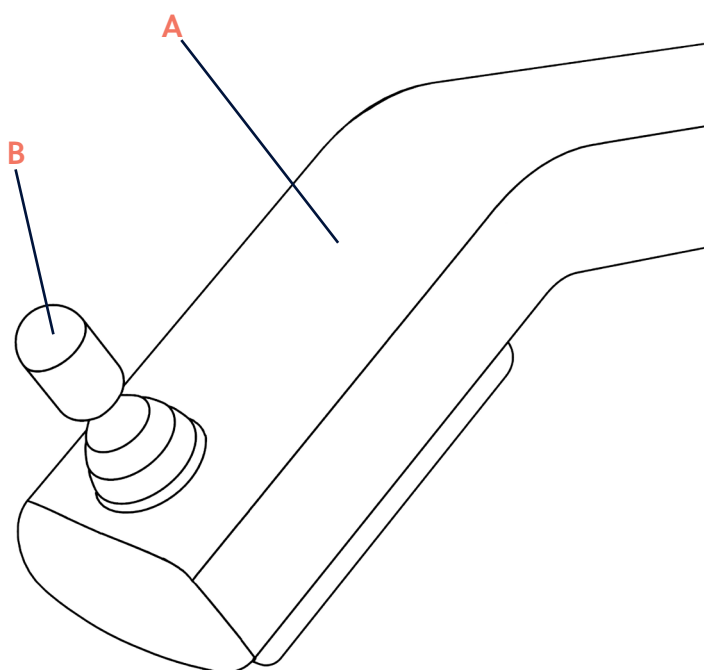


Advarsel!

Den som opererer systemet, er ansvarlig for å sørge for at det brukes på en korrekt og trygg måte. Alle som bruker systemet, må ha fått opplæring og vite hvordan systemet skal brukes. Den som opererer systemet, må sørge for at det bare brukes av personer som har fått opplæring.

4.2.1 Stolkontroll

Bruk stolkontrollen til å forflytte trappeheisen når du sitter i setet.



A Armlene

B Spak

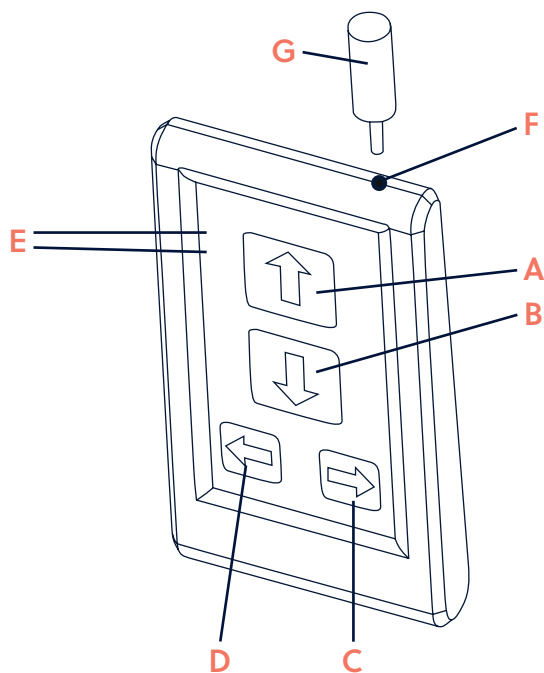
- Trykk og hold spaken til høyre eller venstre for å bevege trappeheisen i denne retningen.
- Hold spaken i posisjon til trappeheisen stopper automatisk. Det kan komme et lydsignal som indikerer at trappeheisen har nådd en posisjon.
- Slipp spaken for å stoppe trappeheisen.



Beskrivelse

4.2.2 Fjernkontroll

Bruk fjernkontrollen til å forflytte trappeheisen når du ikke sitter i setet.



- A Pil opp** (Flytt oppover)
- B Pil ned** (flytt nedover)
- C Høyre pil**
(valgfritt, slå ned fotstøtten)
- D Venstre pil**
(valgfritt, slå opp fotstøtten)
- E LED-kontrollamper**
- F Inngang til funksjonsplugg**
(tilleggsutstyr)
- G Funksjonsplugg** (tilleggsutstyr)

- Avhengig av modellen har fjernkontrollen ikke nødvendigvis funksjonsplugg og inngang. Det er kanskje heller ikke nødvendig å låse opp systemet. Se del 4.3 Krypteringssystemer.
- Trykk på og hold inne pil opp for å flytte trappeheisen oppover. Den øverste kontrollampen lyser når knappen holdes inne.
- Trykk på og hold inne pil ned for å flytte trappeheisen nedover. Den nederste kontrollampen lyser når knappen holdes inne.
- Slipp knappene for å stoppe trappeheisen.
- Trykk på høyre pil for å slå ned fotstøtten og venstre pil for å slå den opp igjen.



Advarsel!

Fjernkontrollen skal kun opereres når systemet er synlig.

Der det ikke er mulig å ha det synlig, bør et **speil** eller lignende hjelpemidler bli installert. Fjernkontrollen bør lagres i et **veggoppheng** når den ikke er i bruk. Den som opererer systemet, må sørge for at systemet ikke blir brukt av uautoriserte personer (som for eksempel barn). Hvis dette ikke er mulig, må systemet slås av.

4.2.3 Display

Den nåværende driftsstatusen for HIRO-trappeheisen vises på displayet. Trykk på **F-knappene** for å få mer informasjon.



LED-lamper for driftsstatus: LED-lampene viser en forenklet versjon av driftsstatus:

- **Venstre LED** Lyser når systemet har stanset ved en stasjon og batteriene lades.
- **Høyre LED** Lyser når magneter oppdages.

Knappenes funksjoner: Under knappene **F1–F3** er det **tre underkategorier med informasjon**. Når man trykker på en av knappene, vises den aktuelle kategorien. Når man trykker på den samme knappen en gang til, blar man gjennom underelementene i kategorien.

- F1: Generelle heisdata**, som for eksempel forrige servicekontroll og driftstimer
- F2: Data om driftsstatus**, som for eksempel batterispenning og ladestrøm
- F3: Installeringsdata** (kun relevant for servicepersonell)
- F4:** NED-knapp: Etter at man har trykket på F1, F2 eller F3, brukes denne knappen for å gå bakover i underkategorien.
- F5:** OPP-knapp: Etter at man har trykket på F1, F2 eller F3, brukes denne knappen for å flytte fremover i underkategorien.
- F6:** Enter-knapp: Ingen funksjon for brukeren.



4.3 Krypteringssystemer

4.3.1 Prioritert kryptering

Kryptering brukes på **offentlige steder og flermannsboliger**.
Fjernkontrollen er kryptert.

Nøkkelbryter AV: Systemet kan bare betjenes via den krypterte fjernkontrollen. For å gjøre dette må funksjonspluggen være korrekt plassert i fjernkontrollen.

Nøkkelbryter PÅ: Systemet kan kun styres ved hjelp av stolkontrollen.

4.3.2 PÅ/AV-kryptering

Denne krypteringen brukes i **private husstander der en eller to personer betjener systemet**. Fjernkontrollen er ikke kryptert.

Nøkkelbryter AV: Systemet er blokkert både for stol- og fjernkontrollen. → Trappeheis av

Nøkkelbryter PÅ: Systemet er åpent både for stol- og fjernkontrollen.

4.3.3 Trådløs kryptering

Denne krypteringen brukes på **offentlige steder og flermannsboliger**.
Fjernkontrollen er kryptert.

Nøkkelbryter AV: Systemet kan betjenes via den krypterte fjernkontrollen. For å gjøre dette må funksjonspluggen være korrekt plassert i fjernkontrollen. Stolkontrollen kan også aktiveres i et visst tidsrom ved hjelp av fjernkontrollen. Når denne perioden er utløpt, deaktiveres stolkontrollen igjen.

Nøkkelbryter PÅ: Systemet er åpent både for stol- og fjernkontrollen.

4.4 Roterende sete

Trappeheisen kan utstyres med et automatisk roterende sete slik at brukeren kan sette seg og gå ut av heisen på en trygg måte. Det roterende setet kan kun rotere **ved en av stoppestasjonene**.

- Ved eventuelle **mellomstasjoner** i systemet stopper trappeheisen automatisk i noen sekunder:
 - Trykk og hold inn den aktuelle bevegelsesknappen for å fortsette å kjøre.
 - Slipp den aktuelle bevegelsesknappen og trykk på den en gang til, uavhengig om du bruker stol- eller fjernkontrollen, for å rotere setet.
 - Trykk på den aktuelle bevegelsesknappen avhengig av hvilken retning du skal, for å rotere setet tilbake og fortsette bevegelsen.
- Ved **endestasjonene** må du fortsette å holde inne den aktuelle bevegelsesknappen, uavhengig om du bruker stol- eller fjernkontrollen, for å rotere setet. Trykk på motsatt bevegelsesknapp for å rotere setet tilbake.
- Hvis du slipper heisknappen mens setet roterer, og du trykker en gang til, aktiveres **tilbakestillingsfunksjonen**, og setet roterer tilbake.

4.5 System for flere etasjer

Systemet kan kun styres av fjernkontrollen hvis sporet er synlig. Hvis dette ikke er mulig, bør hjelpemidler (som for eksempel speil) installeres.

Trappeheisen stopper i noen sekunder ved hver mellomstasjon:

- Trykk og hold inne den aktuelle bevegelsesknappen for å fortsette å kjøre.
- Slipp den aktuelle bevegelsesknappen og trykk på den en gang til for å rotere setet.



Advarsel!

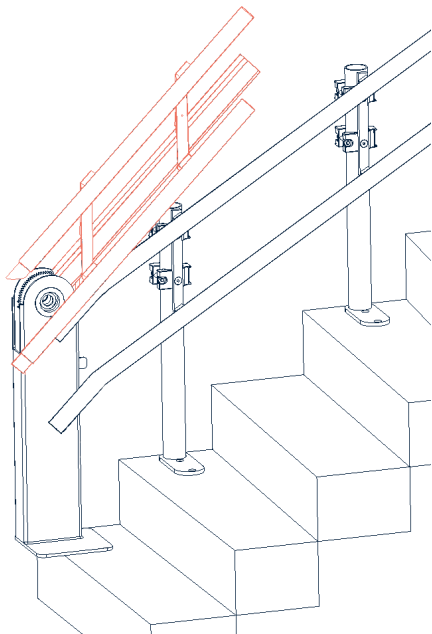
Det er skarpe kanter og fare for å komme i klem på undersiden av setet når det roterer.



Beskrivelse

4.6 Skinner som foldes ut (spesialdesign)

På enkelte steder kan det være behov for skinner som foldes ut.



Ved posisjonen der dette skjer, stopper heisen automatisk. Trykk og hold inne bevegelsesknappen for å folde ut skinnene. Heisen starter først når skinnen er fullstendig foldet ut. Den stopper automatisk ved den nederste stasjonen, slik at brukeren kan sette seg eller gå ut av trappeheisen. Når trappeheisen har forlatt området med skinnene som foldes ut, stopper den automatisk i noen sekunder. Hvis man holder inne kontrollspaken, blir skinnene foldet inn, og deretter fortsetter trappeheisen bevegelsen.



Advarsel!

Berør aldri skinnene når de foldes inn og ut. Dette innebærer klemfare!
Hold avstand og ikke hindre operasjonen når skinnene foldes inn og ut.

4.7 Sikkerhetsutstyr

Nødstopp

I en nødsituasjon kan man slå av hovedbryteren under dekselet ved å sette den i stillingen «AV» når som helst mens trappeheisen beveger seg. Når du slår av hovedbryteren, stopper trappeheisen umiddelbart. Når bryteren er slått av, blir den værende i denne stillingen. For å bevege trappeheisen igjen må du vri hovedbryteren tilbake til «PÅ».

Beskyttelse mot sidekollisjon / kontaktbeskyttelse

Systemet stopper hvis en av eller begge sideveggene kommer i kontakt med en hindring når heisen er i bevegelse. Beveg heisen i motsatt retning for å frigjøre den.

Fotstøtte

Fotstøtten er utstyrt med en kontaktflate som umiddelbart stopper trappeheisen hvis fotstøtten kommer i kontakt med et hinder. Fjern hindringen.

4.7 Sikkerhetsutstyr

Setebelte

Trappeheisen er utstyrt med setebelte. Setebeltet må alltid brukes når systemet er i bevegelse.

Kryptering

Det finnes ulike krypteringssystemer til ulike bruksområder (se del 4.3 Krypteringssystemer).

Bryter for klembeskyttelse (kun i systemer med skinner som foldes ut)

Systemer med skinner som foldes ut, har en bryter for klembeskyttelse på den øverste skinnen ved punktet der skinnene foldes ut, for å unngå klemskader.

Nødgrensebryter

Det er en nødgrensebryter på baksiden av trappeheisen. Denne skrur av systemet hvis trappeheisen forflytter seg forbi endestasjonen ved en feil. Det er også installert stoppbuffer i begge endene av sporet for å unngå at systemet kjører forbi enden av sporet.

Kontrolloverstyring

Stolkontrollen på armlenet overstyrer fjernkontrollen. Når systemet betjenes med stolkontrollen, kan det ikke betjenes med fjernkontrollen.

Batteridrevet

Trappeheisen går på batterier, og kan derfor brukes selv ved strømbryt.

Ladekontroll

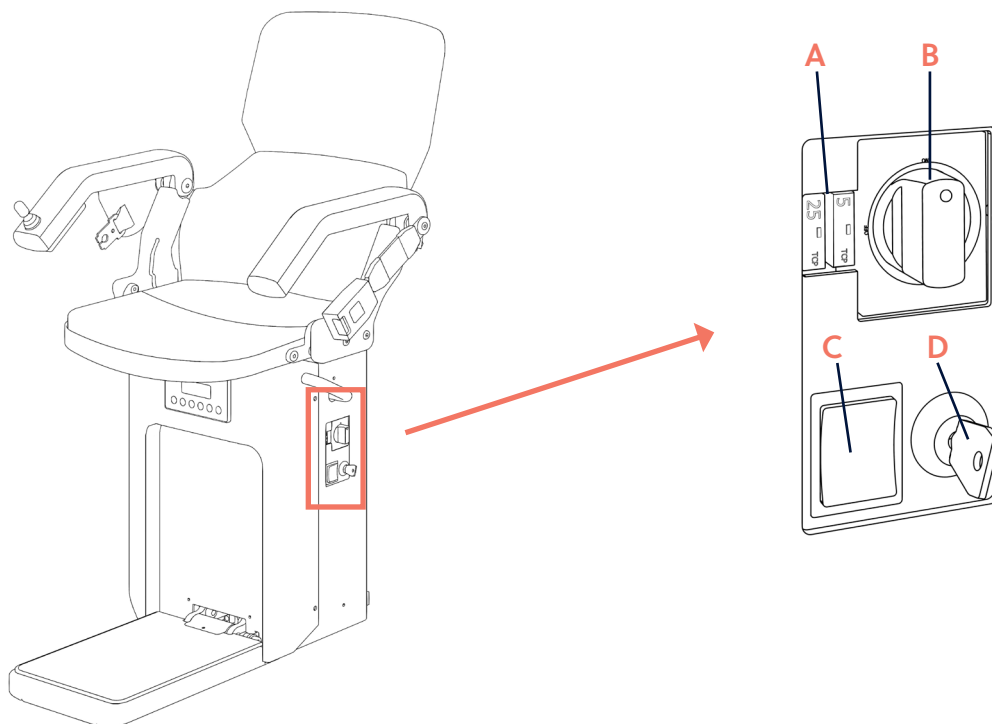
Trappeheisen er utstyrt med et varslingssystem for å unngå at batteriene lades ut. Hvis trappeheisen ikke står ved en ladestasjon, utløses et varselsignal etter en viss tid. Det er også to kontrollamper på kontrollpanelet under setet og ved siden av displayet. Kontrollampen til venstre indikerer at lading pågår.

Systemstans for overstrøm

Systemet har også overstrømsvern, som slår av systemet ved overstrøm

- når setet roterer
- i skinnene som foldes ut (spesialdesign)
- på den elektriske fotstøtten (modell 160 QN)

5.1 Spesifikasjoner for betjening



A Sikringer

C Nødbryter for bevegelse

B Hovedbryter

D Nøkkelpbryter

- **Hovedbryteren** på laderen er koblet til en stikkontakt. Dette sørger for kontinuerlig strømforsyning til laderen.
- **Batteri**ene er fulladet.
Hovedbryteren på trappeheisen må være skrudd på («PÅ»).
- **Nøkkelpbryteren** på trappeheisen må være skrudd på, det vil si vridd til høyre.

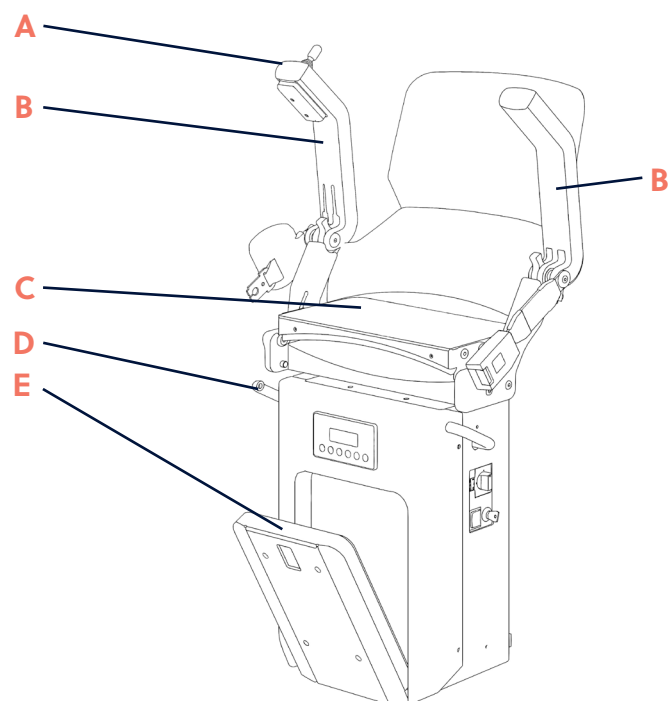


Merk!

**Tilleggsinstrukser for å bruke utendørssystemer:
Se side 31 (utendørssystem HIRO 160 QA).**

5.2 Klargjøre trappeheisen og sette seg

Se alltid del 5.1 Spesifikasjoner for betjening.



A Aktiveringsknapp for elektronisk fotstøtte (160 QN)

B Armlener

C Sammenleggbart sete

D Løftearm for manuell fotstøtte (160 Q)

E Fotstøtte

- Slå ned **setet** og **armlenene**.
- Slå ned **fotstøtten** ved å bruke løftearmen (160 Q), eller aktiver knappen i modellen som har elektronisk fotstøtte (160 QN).
- Sett deg i setet.
- Plasser føttene på **fotstøtten**.



Advarsel!

For å unngå skader må alltid armlenene være nede under bruk. Pass på bena når du slår ned fotstøtten. Du kan slå deg hvis bena er i veien for fotstøtten. Ikke bruk fotstøtten til å klatre opp. Den skal kun brukes til å hvile bena på, og egner seg ikke som støtte når du setter deg eller går av trappeheisen. I en nødsituasjon skruer du hovedbryteren til «AV» for å stanse trappeheisen.



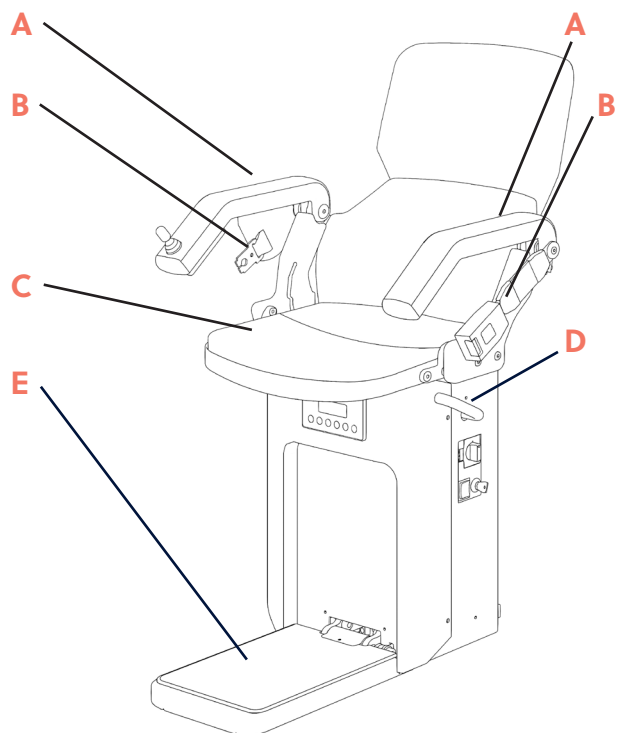
Merk!

Stolkontrollen er ikke tilgjengelig hvis ned nederste armlenet ikke er slått ned. Med elektronisk fotstøtte: Trykk på aktiveringsknappen på armlenet eller trykk på høyre knapp på fjernkontrollen for å legge ned fotstøtten.



Betjening

5.2 Klargjøre trappeheisen og sette seg



A Armlener

B Setebelte

C Sammenleggbart sete

**D Løftearm for manuell fotstøtte
(160 Q)**

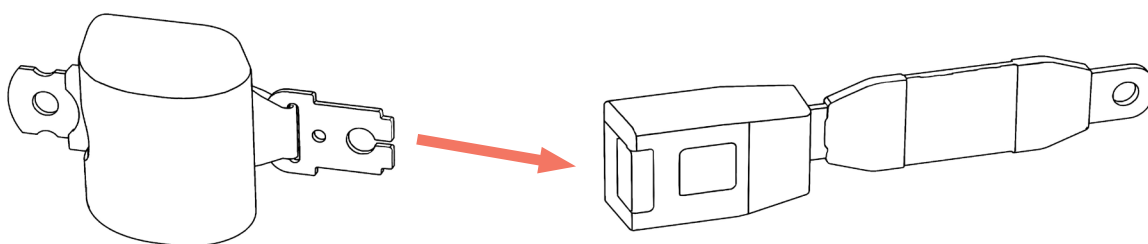
E Fotstøtte

- Fest **setebeltet**.
- Du sitter nå trygt i trappeheisen, og den er klar til bruk.
- Del 4.2 Betjeningsansordninger beskriver hvordan man betjener trappeheisen.



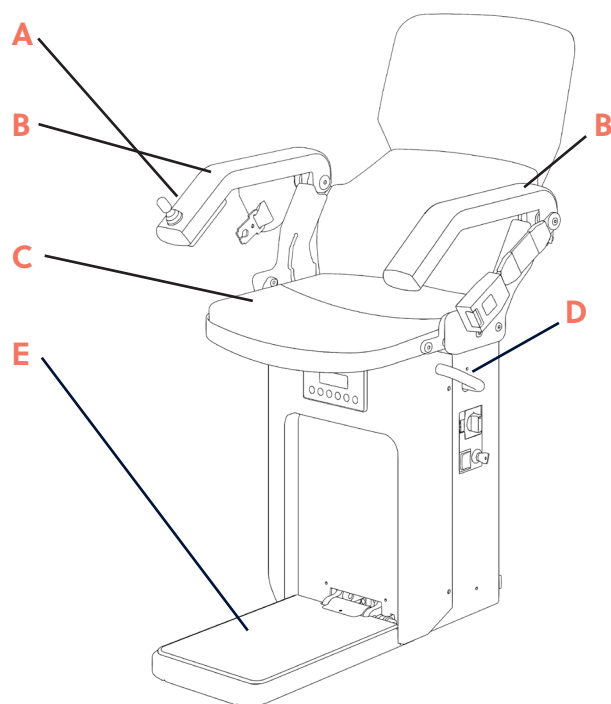
Advarsel!

Av sikkerhetshensyn må du alltid feste setebeltet før du bruker trappeheisen. Gjør deg kjent med setebeltets lukkemekanisme før du tar i bruk systemet. I en nødsituasjon skrur du hovedbryteren «AV» for å stanse trappeheisen.



5.3 Gå ut av og legge sammen trappeheisen

Du er fremme og trenger ikke lenger trappeheisen.



A Aktiveringsknapp (160 QN)

B Armlener

C Sammenleggbart sete

D Løftearm (160 Q)

E Fotstøtte

- Løsne **setebeltet**.
- Se til at setebeltet er riktig kveilet sammen.
- Bruk løftearmen (160 Q) eller aktiveringsknappen (160 QN) for å slå fotstøtten opp igjen, slik at den ikke er i veien når du skal gå ut av setet.
- Gå ut av setet.
- Slå opp **armlenene** og **setet**, slik at de ikke er i veien.
- Roter setet tilbake hvis nødvendig (se del 4.4 Roterende sete).

Hvis systemet ikke er tatt ut av drift (se del 5.5), **vil det være klart til bruk igjen så snart batteriene er ladet opp.**



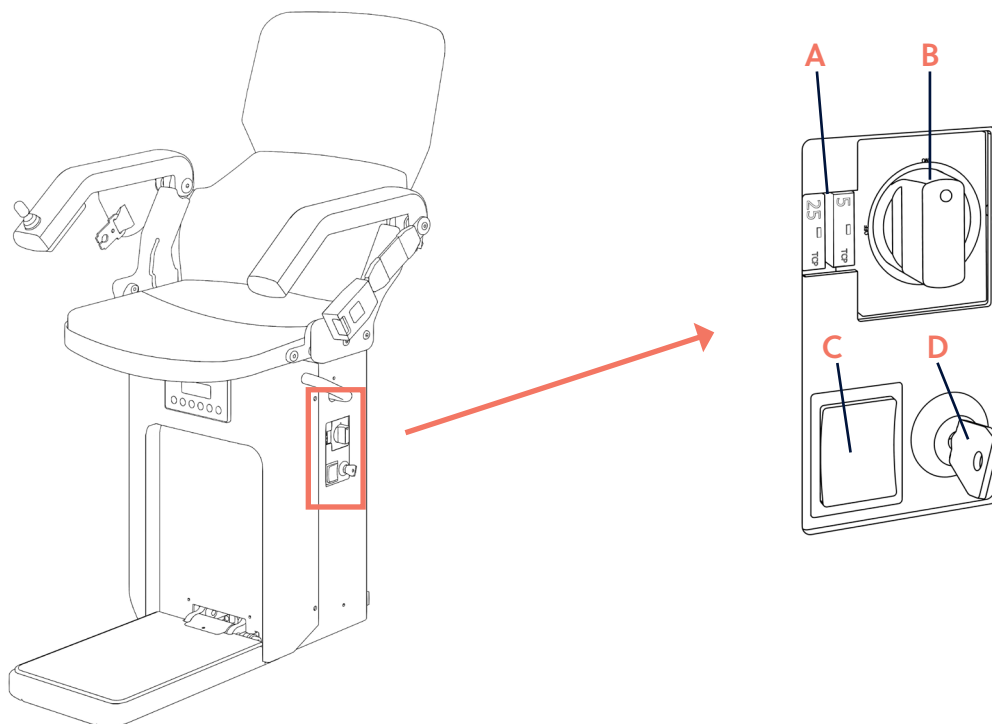
Merk!

Når trappeheisen ikke er i bruk, må den alltid stoppes i ladestasjonen for å unngå at batteriene lader seg ut. Hvis det ikke er en ladestasjon der brukeren forlot trappeheisen, må den kjøres ned igjen til ladestasjonen ved hjelp av fjernkontrollen.



Betjening

5.4 Slå av systemet



A Sikringer

C Nødbryter for bevegelse

B Hovedbryter

D Nøkkelsbryter

- Skru av nøkkelsbryteren på trappeheisen.
- Skru av hovedbryteren på trappeheisen.

Den som opererer systemet, er ansvarlig for å sørge for at enheten brukes på en korrekt og trygg måte.

Den som opererer systemet, må sørge for at systemet bare blir brukt av personer som har fått opplæring. Derfor må alle nøklene tas ut av systemet og lagres på et trygt sted når systemet ikke er i bruk. Uautoriserte personer, som for eksempel barn, skal ikke ha tilgang til nøklene.



Merk!

Hvis nøkkelsbryteren står i stillingen «AV», kan ikke systemet betjenes – uavhengig av om nøkkelen står i eller ikke. **Tilleggsinstrukser for å bruke utendørssystemer:**

Se side 30 (Utendørssystem HIRO 160 QA).

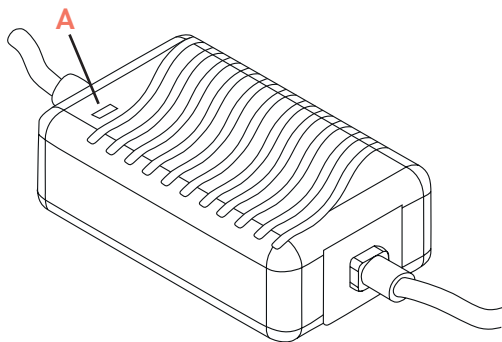
5.5 Lade batteriet



Når trappeheisen når en ladestasjon, stopper den automatisk i noen sekunder. Slipp bevegelsesknappen. Trappeheisen blir stående i ladestasjonen. Den venstre LED-lampen (A) på kontrollpanelet lyser eller blinker for å indikere at heisen blir ladet.

Strømforsyningen indikerer også ladestatus. Det finnes to typer strømforsyninger:

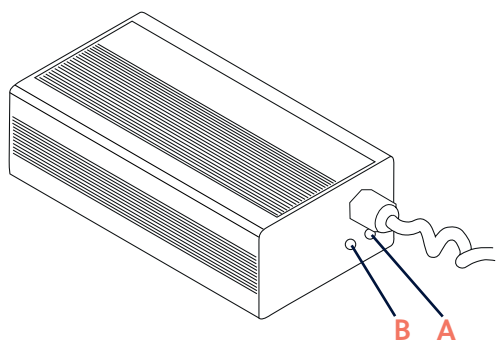
Versjon med én LED-lampe på laderen



LED-lampe for ladestrøm (A):

- Lyser gult: Batteriene lader.
- Lyser grønt: Kontakten er tilkoblet.
- Blinker grønt: Det er ingen strømforbindelse mellom batteriene, og laderen/batteriene er fulladet.

Versjon med to LED-lamper på laderen:



Rød LED-lampe (A)

- Hovedspenning (er kanskje utelatt, avhengig av modell)
- Lyser: Kontakten er tilkoblet.
- Lyser ikke: Strømforsyningen er avbrutt.

LED-lampe for ladestrøm (B)

- Lyser gult: Batteriene lader.
- Lyser grønt: Batteriene er fulladet.
- Blinker grønt: Det er ingen strømforbindelse mellom batteriene og laderen.



Merk!

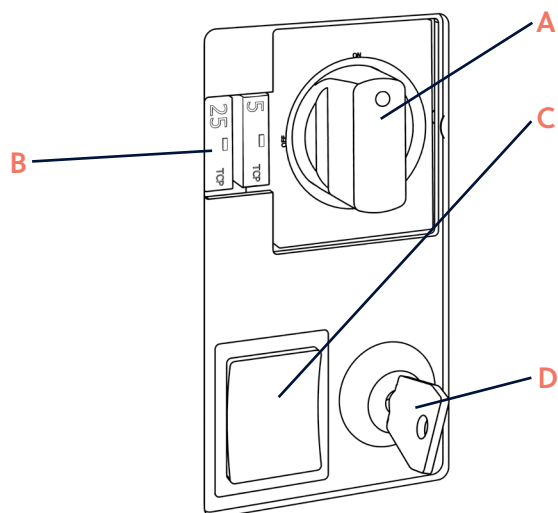
I noen tilfeller kan LED-lampen for ladestrøm blinke kontinuerlig. Hvis dette skjer, kan du undersøke om laderen fungerer, ved å flytte systemet til ladestasjonen. Hvis LED-lampen til venstre på kontrollpanelet lyser, er ikke laderen defekt, og systemet har tilstrekkelig strømforsyning.



Håndtere feil

6.1 Nødbetjening

I nødsituasjoner brukes den elektriske nødfunksjonen til å kjøre heisen til neste stasjon.



A Hovedbryter

B Sikringer

C Elektrisk nødfunksjon

D Nøkkel

Sørg for at hovedbryteren på høyre side er skrudd på, og at sikringene er tilkoblet og ikke har blitt utløst. Kun da kan systemet flyttes ved hjelp av den elektriske nødfunksjonen. Hvis sikringene har blitt utløst, vil den lille røde knappen stikke ut. Trykk på denne knappen til den klikker på plass.

- Sett inn nøkkelen og vri den til stillingen «PÅ».
- Trykk vippebryteren til «NED»- eller «OPP»-posisjonene, avhengig av hvilken retning du vil kjøre. Trykk og hold inne bryteren. Bevegelsen avbrytes etter noen sekunder, slik at du må gjenta denne kommandoen.
- Når man slipper bryteren, stopper systemet.
- Ta ut nøkkelen når systemet er i en trygg posisjon.



Advarsel!

Denne prosessen kan kun utføres av autorisert personell.

Når den elektriske nødfunksjonen er aktivert, vil alle resterende

sikkerhetssystemer bli deaktivert. Vær forberedt på at systemet kan begynne å bevege seg rykkvis når den elektriske nødfunksjonen er aktivert. Observer hvordan systemet beveger seg: Hvis det er vanskelig å flytte, bør systemet ikke flyttes lenger. Kontakt serviceavdelingen til HIRO LIFT.

Lagre nøklene på et trygt sted for å unngå at systemet brukes av uautoriserte personer, som for eksempel barn.



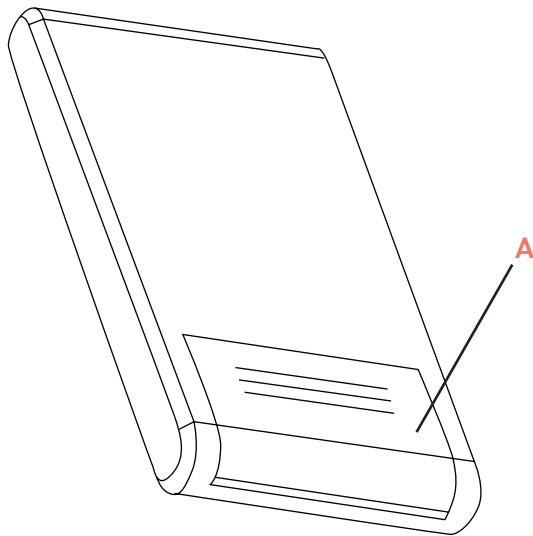
Merk!

I nødsituasjoner kan utendørssystemene flyttes ved hjelp av håndhjulet.

Se side 31 (Utendørssystem HIRO 160 QA).

6.2 Skifte batteri i fjernkontrollen

Hvis LED-lampene blir svakere når du bruker fjernkontrollen, er batteriene nesten tomme. Bytt batteriene.



Fjern **dekselet (A)** på baksiden av fjernkontrollen

Ta ut batteriene.

Sett inn to nye batterier av typen AAA 1,5 V.

Sett **dekselet (A)** tilbake på plass.



Merk!

Sjekk at du har satt batteripolene riktig vei.

6.3 Feilsøking

Feil indikeres med feilmeldinger på systemets display. Noen feil har høyere prioritet, og vises umiddelbart. Andre feil vises hvis en kjørekommando blir aktivert kontinuerlig.

De vanligste feilene beskrives i tabellen på neste side. Hvis du ser en feilmelding som ikke står i denne tabellen, eller du ikke får korrigeret feilen, kan du kontakte serviceavdelingen i HIRO LIFT.



Merk!

Se alltid på displayet først for å gjøre feilsøkingen enklere.

Tilleggsinformasjon for utendørssystemer:

Se side 30 (Utendørssystem HIRO 160 QA).



Håndtere feil

6.3.1 Feil med feilmelding

Feilmelding	Årsak	Løsning
Fotstøtte	Det er et hinder i veien.	Fjern hindringen.
Nødgrensebryter	Nødgrensebryteren har blitt utløst.	Flytt systemet ut av stasjonen ved å bruke den elektriske nødfunksjonen.
Lavspenning/ Strøm frakoblet	Batteriene er ikke ladet, eller er helt utladet.	Kontakt serviceavdelingen til HIRO LIFT.
Lav spenning	Batteriene er nesten helt utladet.	Kjør heisen ned til en ladestasjon for å lade opp batteriene.
Kontakt/ motorstyrekort	Drivenheten er defekt.	Slå trappeheisen av og på.
Roterende sete	Det roterende setet er ikke rotert på plass til bevegelsesposisjon.	Kontakt serviceavdelingen til HIRO LIFT.
Skinnebilde	Trappeheisen er utenfor den programmerte banen.	Kontakt serviceavdelingen til HIRO LIFT.
Feil ved skinner / roterende pulsgeber / pulsgenerator	Pulsgeneratoren eller den roterende pulsgiveren er defekt.	Kontakt serviceavdelingen til HIRO LIFT.
Batterialarm + lydsignal	Trappeheisen står ikke i en ladestasjon.	Flytt trappeheisen til en ladestasjon.
	Trappeheisen står i en ladestasjon.	Sjekk at stikkontakten til laderen er plugget i.
	Ladesikringen er slått av.	Skru på ladesikringen. Hvis problemet ikke kan løses, kontakt serviceavdelingen til HIRO LIFT.
Skråstilt posisjon / tiltbryter	Trappeheis er skråstilt eller tiltbryter defekt.	Skru av hovedbryteren. Kontakt serviceavdelingen til HIRO LIFT.
Skinner som foldes ut	Skinnene som foldes ut, ligger ikke i flukt med resten av skinnene.	Flytt heisen opp inntil skinnene foldes ut. Flytt så heisen ned igjen.

6.3.2 Feil uten feilmelding

Årsak	Løsning
Batteriene i fjernkontrollen er tomme.	Skift ut batteriene i fjernkontrollen Se del 6.2 på side 23.
Skinnene er skitne.	Vask skinnene med en mikrofiberklut Se del 3.4 på side 7.
Hjulene er skitne.	Kontakt serviceavdelingen til HIRO LIFT.
Et hinder blokkerer skinnene som foldes ut.	Fjern hindringen. Hvis problemet ikke kan løses, kontakt serviceavdelingen til HIRO LIFT.



Service

Alle systemene som står beskrevet i denne brukermanualen, er produsert individuelt og tilpasset de lokale kravene og kundens behov. Hva slags service som kreves, og hvor ofte, avhenger av systemets spesifikke design. Dette blir avtalt med kunden i en separat serviceavtale for hvert system produsert av HIRO LIFT. Service skal utføres av HIRO LIFT eller en autorisert representant fra HIRO LIFT. For at trappeheisen skal fungere optimalt, anbefaler vi sterkt at det utføres service minst én gang i året.

Følgende bør inspiseres og testes ved hver service:

- **Sikkerhetsfunksjoner**
(kontaktsensitivt deksel, setebelte, elektrisk nødfunksjon osv.)
- **Bevegelige deler**
(roterende sete, fotstøtte osv.)
- **Elektronikk**
(batterier, regulatorer, koblinger osv.)
- **Drivenhet**
(hjul, motor osv.)
- **Skinner**
(skader, fester osv.)

Teknikerne våre presenterer gjerne den komplette sjekklisten for service.



Tekniske spesifikasjoner

Hovedmotor:	4 girmotorer, hver på 24 V / 150 W $i = 74$ $n = 62 \text{ rpm}$
Motor for roterende sete:	24 V, 40 rpm
Motor for fotstøtte:	24 V lineærmotor $i = 50$ $v = 10 \text{ mm/s}$
Batteristrøm:	Avhengig av versjon: 2 x blybatteri: 12 V / 13–15 Ah eller: 2 x litiumionbatterier 12 V / 15 Ah
Lader:	24 V / 3 A
Motor for skinner som foldes ut:	24 V, 33 rpm
Skinnehelling:	0° til 60°
Lokal kapasitet:	Avhengig av versjon, 135/150 kg (se typeskiltet)
Fjernkontrollens frekvens:	433 MHz (spesialiserte frekvenser er tilgjengelig ved behov)



Merk!

Avvikende tekniske data: Se side 31 (Utendørssystem HIRO 160 QA).



EC Samsvarserklæring

Du har mottatt EC Samsvarserklæring med tilhørende dokumenter.
Den inneholder vanligvis følgende:

EG-Konformitåtserklæring

(Original EG-Konformitåtserklæring)

Nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II A nach EMV-Richtlinie 2014/30/EU



Der Hersteller / Inverkehrbringer

HIRO LIFT
Hillenkötter + Ronsieck GmbH
Meller Straße 6
33613 Bielefeld

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:	Treppenschrägaufzug
Funktionsbeschreibung:	Treppenschrägaufzug mit Sitz
Modellbezeichnung:	HIRO 160Q
Seriennummer:	123456
Handelsbezeichnung:	HIRO 160 Quadro

allen einschlägigen Bestimmungen der oben gekennzeichneten Richtlinien entspricht.
Das o.g. Produkt hält die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU ein.

Folgende harmonisierte Normen / sonstige technischen Normen und Spezifikationen wurden vollständig angewandt:

DIN EN 81-40 Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen
- Spezielle Aufzüge für den Personen- und Gütertransport
- Teil 40: Treppenschrägaufzüge und Plattformaufzüge mit geeigneter Fahrbahn für Personen mit Behinderungen

Dokumentationsbevollmächtigter:
Dipl.-Ing. Dirk Behrens
Meller Straße 6
33613 Bielefeld

Verantwortliche Person:
Dipl.-Ing. Dirk Behrens
Ort: Bielefeld

07.10.2021

Datum, Unterschrift



HIRO LIFT Hillenkötter + Ronsieck GmbH, Meller Str. 6, 33613 Bielefeld
Tel. +49 (0) 800 544 22 22 (kostenlos), Fax +49 (0) 521 9 65 52-40, E-Mail info@hiro.de
Geschäftsführer: Dr. Christoph Barth, Amtsgericht Bielefeld HRB 30119, UST.-ID.-Nr. DE 123998426
Landesbank Baden-Württemberg, Konto-Nr. 4041429, BLZ 600 501 01, SWIFT-BIC: SOLADEST, IBAN: DE72 6005 0101 0004 0414 29
Commerzbank Bielefeld, Konto-Nr. 0202626000, BLZ 480 800 20, SWIFT-BIC: DRESDEFF480, IBAN: DE63 4808 0020 0202 6260 00
Postbank Hannover, Konto-Nr. 0007857301, BLZ 250 100 30, SWIFT-BIC: PBNKDEFF, IBAN: DE21 2501 0030 0007 8573 01

**HIRO
LIFT**

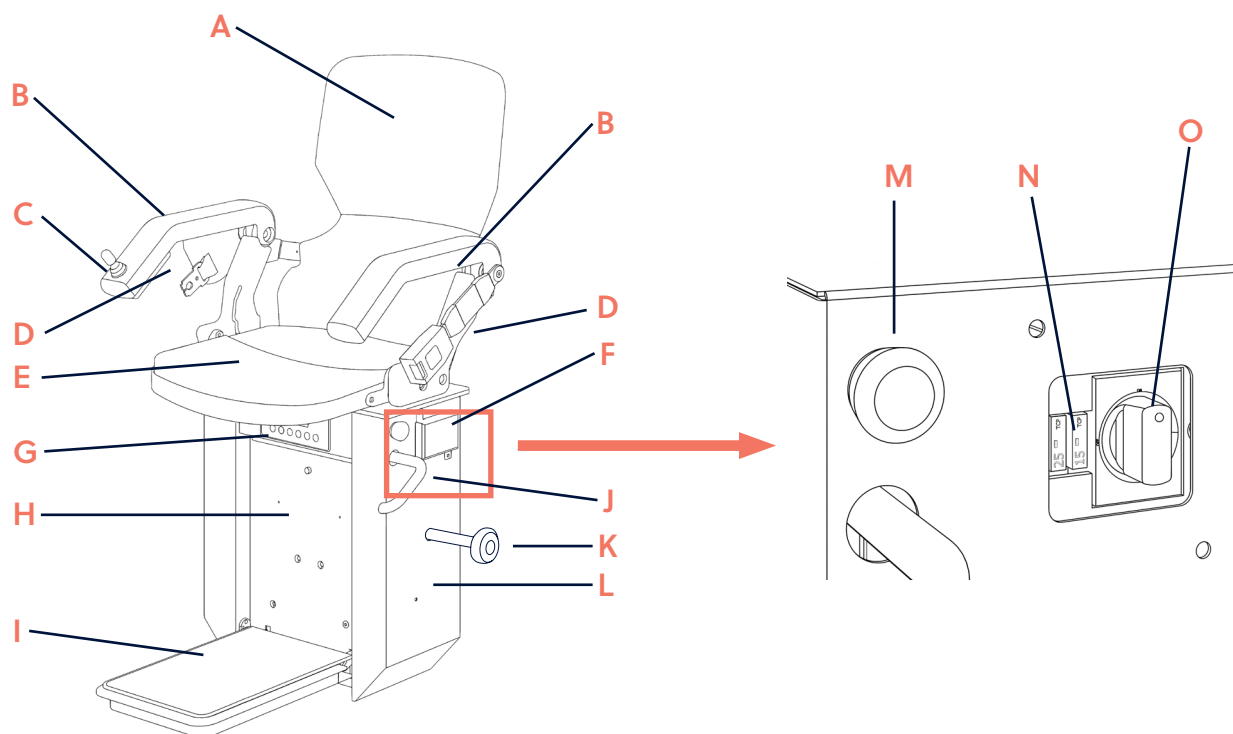


Utendørssystem HIRO 160 QA



Utendørssystem HIRO 160 QA

10.1 Beskrivelse



A Ryggstø

B Armlener

C Stolkontroll, nøkkelbryter

D Setebelte

E Sammenleggbart sete

F Kontrollpanel

G Display

H Typeskilt (bak fotstøtten)

I Fotstøtte

J Løftearm for manuell fotstøtte

K Håndhjul

L Deksel med kontaktsensorer

M Nødstoppknapp

N Sikringer

O Hovedbryter



Merk!

Løftearmen for den manuelle fotstøtten, nødstoppknappen og kontrollpanelet vil alltid være plassert på oversiden av trappeheisen. Stolkontrollen kan installeres på det armlenet man ønsker.

10.2 Vedlikeholdsinstrukser

- Fjern alt av skitt og smuss, slik som fugleskitt og blader, fra systemet. Hvis mulig, beskytt systemet med et trekk når det ikke er i bruk.
- Undersiden av den nederste skinnen er oljete grunnet sikringen. Ikke vask dette bort. (Gjelder kun utendørssystemer.)
- Vask overflaten på de malte delene regelmessig med vanlige rengjøringsmidler.
- Se til at busker og planter ikke strekker seg inn på skinnene eller i området der trappeheisen skal kjøre. Klipp dem ned når de kommer i veien.
- Hold systemet fritt for snø og is. Systemet kan være utstyrt med skinne- og sikkerhetsoppvarming, avhengig av versjon. Disse må alltid være aktivert på vinteren eller når temperaturen er under 5 °C.

Betjening

10.3.1 Spesifikasjoner for betjening

- Nøkkelpryter (C) i armlenet må skrues på, altså vris til høyre med klokken.
- Ikke trykk på knappen for nødstop.

10.3.2 Slå av systemet

- Skru av nøkkelpryter (C) i armlenet («AV»).
- Skru av hovedbryter (O) («AV»).

10.4 Feilsøking

10.4.1 Manøvrer ved hjelp av håndhjulet i nødsituasjoner

- Sørg for at hovedbryter (O) er skrudd av («AV»).
- Sett inn håndhjulet (K) i riktig åpning.
- Sveiv håndhjulet (K) i ønsket retning for å flytte systemet.
- Fjern håndhjulet (K).
- Skru på hovedbryter (O).
- Nå er trappeheisen skrudd på igjen.

10.5 Tekniske spesifikasjoner

- **Hovedmotor: 1 motor, 24 V / 490 W, n = 1800 rpm, i = 1:56**

Du finner mer informasjon på side 27 (Tekniske spesifikasjoner).



+ 49 (0) 521 96 552 39

HIRO Kundeservice. Telefonen er åpen 24 timer i døgnet.



HIRO LIFT

Hillenkötter + Ronsieck GmbH

Meller Straße 6, 33613 Bielefeld, Germany